

[1842]

ing knowledge of a useful character, at a small expense, suited especially to the poor classes. This simple remedy has the great recommendation, that if it does no good, it is harmless, and to say the least of it, it is worthy of a trial, by the afflicted in Quebec."

L'auteur énumère 70 maladies et donne le mode d'application pour chacune d'elles. Panacée infaillible pour tous les maux qui affligent l'humanité: depuis les simples bobos et les piquûres de *maringouins* jusqu'aux maladies qui s'appellent: typhoïde, cancer, rhumatisme, paralysie, etc... Essayez, incrédules!... ou plutôt, n'essayez pas, c'est la condition à laquelle nous vous livrons la recette:

"Half fill a bottle with brandy, and add to it one-third the quantity of salt; cork and shake them well together. When mixed, let the salt settle to the bottom, and be particularly careful to use it when clear: the clearer the better. Many persons have made a great mistake in shaking it up just before it is used. The efficacy is not so great, and to open sores the application is much more painful from the particles of salt which are not dissolved in the brandy, but the salt and brandy should remain together and when all the brandy is used off more may be added to the salt. Though it is ready for use in twenty minutes after it is put together, it is good at any time after, and it is a perfect medicine, as it has the rare quality of being greatly efficacious in either internal or external applications... The inquiry has often been made of me whether gin, rum, or spirits of wine, will not do as well as brandy, or if Bett's brandy is not as good as French brandy. With regard to the first three, gin, rum, or spirits of wine, I should recommend all such to make the experiment for themselves; for myself, I have always been content with French Brandy."

Ex. décrits: Coll. Ph. Gagnon et coll. Neilson.